

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80650022
Del. Note Nb: 80650022
Fecha Exp : 05.11.2025
Del. Date : 05.11.2025

Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:390722

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 5818KCC
Plate Nb : 5818KCC
Remolque : QAJA345
Remoc.plate : QAJA345

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package	Bultos Box	Etiqueta Label	Cent/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	75			PZA	TBA-501494	003	26894381/26898892	25	550004630701		
						TBA-501711	018					
5014263368 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 11 NOV 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		602,700		Peso bruto total : Total brut weight :		795,300		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		003		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3 Remplir para el porteador - Exemplaire du transporteur
Copy for carrier

806498154848

Nº 000923

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
206-0 LESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF: B0648

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
MAGNA ET S.P.A.
Via de Ciclamina, 4
Alugos Bar.

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)
TRANSPORTES
José M^a del Caño Monedero
N.I.F. 03.452.175 - J LOGAB SRL AUTOTRASPORTI
C/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVIEJA (Segovia)
Teléfonos 627 535412 / 627 535413

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
Alugos Bar

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)
5818KCC QAJA345

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Alugos Bar

18 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

FECHA DE CARGA
DATE CHARGEMENT
HORA DE ENTRADA
HEURE ENTREE
HORA DE SALIDA
HEURE DE SORTIE
FECHA DE DESCARGA
DATE DECHARGEMENT
HORA DE ENTRADA
HEURE ENTREE
HORA DE SALIDA
HEURE DE SORTIE

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and nos

10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number

7 Números de bultos
Nombre de colis
Number of packages

11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements
Transportes JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por
To be paid by

21 Formalizado en
Etablie à
Established in

15 Reembolso / Remboursement

22

23 LOGAB SRL AUTO TRASPORTI
C/ LAURENZANA
35000 VILLAVIEJA (Segovia)
Teléfonos 627 535412 / 627 535413

24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue / Goods received

24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue / Goods received

25

25

26

26

27

27

28

28

29

29

30

30

31

31

32

32

33

33

Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

* En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any